AWE Mainta
December 17, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Loke tabata di spera, for di despues di conferencia di cannabis

NINGUN PARLAMENTARIO DI GOBIERNO A SOSTENE MOCION DI RICARDO CROES

Pagina 3

EX SOLDA ISRAELI VICTIMA FATAL DI TRAFICO NA ARUBA



Pagina 2

Te cu ayera nochi

RED NO A KITA SU SOSTEN FOR DI ACTUAL COALISION

12 – 1 no nifica cu Gobierno a cay

Pagina 8

Ex solda Israeli victima fatal di trafico na Aruba

DIADOMINGO madruga tabatin un accidente cu a tuma luga riba e caminda di Noord pa Westpunt, unda cu e victima fatal a resulta un Israeli, Eden Shimoni. E ta di 9 victima di trafico

Segun e informacion ricibi, casi 3.30 di madruga Polis ta wordo poni na altura di un accidente grave cu a tuma luga riba e caminda di Noord pa Westpunt. Na e sitio a topa cu un auto di huur, den manera un mondi. Tabata un Hyundai Accent V-1236. E chauffeur no tabata reaccionando. Mientras cu a pidi ambulance cu urgencia a cuminsa haci e investigacion.

Por a constata cu e auto mester tabata bayendo direccion di Westpunt, na velocidad halto. Esaki por ta dos indicacion. Sea e chauffeur tabata core duro mes, of el a pega soño y consecuentemente su pia a primi riba e pedal di gasolin cu a aumenta e velocidad. A perde control y a bay dal den un baki sushi grandi (di hero) banda di caminda. E impacto a pusha e vehiculo te na e otro banda di caminda, den un pida mondi.

E Bomberonan a yega na e sitio hunto cu e ambulance pa saca e victima for di e ruina cu e auto a keda den dje. Ora cu ta sacando e chauffeur a manda pidi dokter pasobra apesar cu tabata traha cun'e e no ta reacciona. Pa 4.15 dr. Texier a constata morto di Eden Shimoni, naci na Israel 21 di juni, 1992.

No ta conoci mucho bon, si e tabata di turista aki na Aruba of ta traha. Investigacion cu AWEMainta a haci via di su Facebook ta mustra cu den luna di october e tabata na Bahamas y Panama, mientras cu e tin un potret saca dia 21 di november ultimo riba Flamingo Island ((Renaissance Island).



Di otro banda den corant di Israel a wordo publica cu su ruman muhe Yarden, a skirbi riba su pagina di Facebook: "I can not believe that I am publishing this, and I am very sorry to announce the untimely demise of my beloved brother Eden Shimoni."

Di otro banda e mama Oshrat a declara na Haycom lo siguiente: "He worked in the last few months in the Bahamas on an island called Aruba, he was killed in a car accident, we do not know much about the accident. He was an amazing soldier and in his last messages to the family he wrote that he is in heaven, and now he is in heaven."

E famia ta sperando yegada di e curpa na Israel pa e entiero tuma luga y ta papia di diamars. E ta laga atras su mama Oshrat y dos ruman muhe, Yarden y Adi.

Na famia ta bay palabra di condolencia (הלוכשה החפשמל, מינכה ונימוחנת).

Di acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA

Gerencia di A.A.A. N.V. kier pasa sindicato S.T.A. y su empleadonan un ¨fastball¨

DESPUES cu Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a intermedia den e impasse di pensioen pa cual t'e Compania AAA NV, directiva di STA a conclui durante e reunion teni 14 december 2018 pa 2or di atardi cu gerencia di AAA NV tabata cla pa firma y horca tur e empleadonan den e fondo di Pensioen di Guardian.

Directiva di STA a protesta formalmente y Mediador di Gobierno a conclui cu e situacion ta hopi serio y p'e motibo ey mes lo bay reuni cu ¨APFA¨ y tambe cu e Hunta di Directiva di AAA NV.

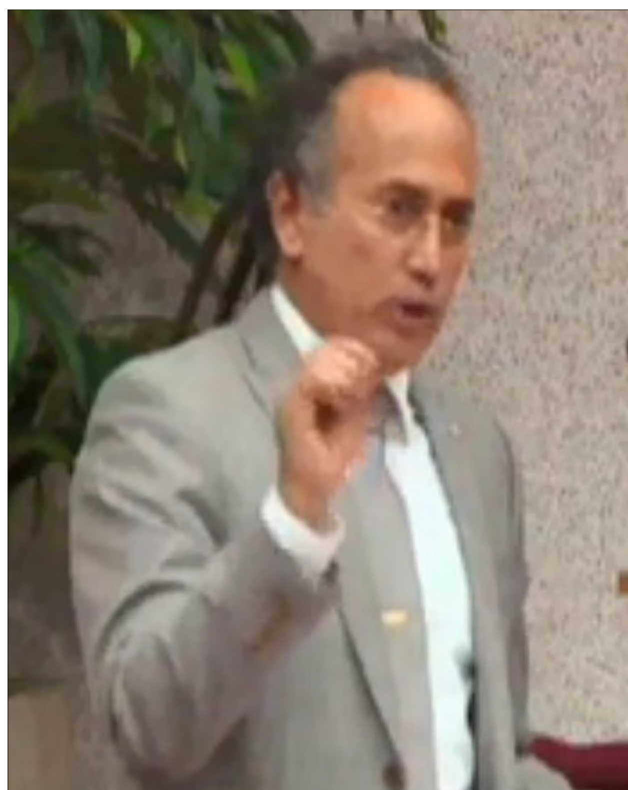
Di parti di sindicato STA a bay un solicitud un reunion cu caracter di urgencia cu Parlamento y tambe cu ¨Ministerraad¨, pasobra no por t'asina cu hendenan di afo ta bin dicidi ki pan e trahadornan di AAA NV lo mester bay come ora nan baha cu pensioen.

Situacion ta hopi tenso bao di e empleadonan y por spera un accion na Aeropuerto un ora pa otro. Pasobra sindicato STA ta FADA y HARTA di e abusonan aki y ta spera cu e Minister encuestion tuma bon nota di e situación, según Diego de Cuba.

Loke tabata di spera, for di despues di conferencia di cannabis

Ningun Parlamentario di Gobierno a sostene mocion di Ricardo Croes

Loke a pone rabia y a duna indicacion hasta cu partidonan di Gobierno no ta cumpli cu programa di gobernacion



DIABIERNA ultimo, durante tratamento di presupuesto di Ministerionan cu ta bay bao di Minister Dangui Oduber, dado momento a surgi un situacion cu dado momento esnan cu ta sostene Gobierno no tabatin mayoria mas, kier men no tabatin quorum.

E hecho aki a pone cu tratamento di presupuesto 2019 a para abruptamente ora fraccion di AVP a bandona sala lagando un minoria atras di coalicion.

Como tal pa regla, no tabatin quorum mas (suficiente hende pa sigui e reunion) pa cual e Presidente di Parlamento a haye oblige di para e reunion.

Pa regla e mester yama e reunion dentro di 4 dia di trabou. E momento ey reunion tabata tratando e carteranan di Minister Dangui Oduber, y tur cos tabata mustra cu e reunion lo a bay largo pa nan caba cu e carteranan diabierna mes. Pero esey no tabata posibel mas. No ta conoci ki dia e reunion ta sigui awor.

NO TIN CONFIANZA

Tabata miembro di coalicion, Ricardo Croes, kende a anuncia cu lo tin un mocion pa entrega, pa apura e proceso di introduccion di cannabis medicinal. Pero e no a haya sosten di demas miembronan di coalicion, y como tal e no por a entrega dicho mocion.

Esaki a pone rabia di tal forma, cu e.o. Ricardo Croes (RED) a laga sa cu no ta import'e unda e sinta, si ta banda panort (esta hunto cu oposicion) of n'e otro banda, (esta di Gobierno).

Ricardo Croes a sinti cu e partidonan cu ta sostene e Gobierno aki, esta MEP y POR no a atene nan mes n'e programa di gobernacion cu nan tur a firma. De facto partidonan POR y MEP a lague cay.

Mas notable ta cu MEP no ta sinti mucho pa pasa e mocion di cannabis, ora cu e miembro di MEP, Hendrik Tevreden a bisa cu e no ta sostene nada di cannabis recreacional.

Y te ainda no por bisa cu cannabis medicinal ta factible, pasobra no tin prueba cu esaki ta cura un of otro enfermedad. Mientras cu no tin pruebanan palpable, Hendrik Tevreden lo no vota na fabor.

Ricardo Croes a manda un mensahe cla, biniendo cu un mocion pa legalisa uso di cannabis medicinal, cu esaki Ricardo Croes kier sa si e tin sosten manera partidonan a firma den programa di gobernacion.

RED no a haya e sosten di ningun Parlamentario, loke a causa un rabia grandi serca Ricardo Croes.

Drs. Marisol Lopez-Tromp for di oranan mas tempran no tabata den reunion, como tal no sa su posicion, pero Allan Howell (POR) tampoco a sostene e mocion.

RICARDO CROES

Parlamento no a sostene e mocion di su persona. Y aki a surgi e crisis, unda a pidi pa conta cabez e momento ey, a bin resulta cu partidonan cu ta sostene Gobierno no tin mayoria diabierne anochi. Ricardo Croes a mustra cu punto 34 y punto 38 di e programa di gobernacion ta bisa pa legalisa cannabis medicinal. Y awor e no a haya sosten, el a laga cu si coalicion keda sin cumpli cune, e lo sinta e banda cu e kier.

E ta contra CITGO, contra di Petroleo, pero el a benta awa den biña, y awor nan ta lagu'e cay.

Ricardo Croes a laga sa homber mester sa di mantene su palabra y si coleganan den Gobierno no ta sostene, anto so be it.

Como cu Ricardo Croes no a haya sosten pa su mocion, a causa un impasse y Ricardo Croes a bandona sala. Kico su decision final lo ta, lo wak e siman aki, pasobra e miembro di RED a laga sa cu e por sinta otro banda tambe (banda di AVP), pero esaki no nifica cu Gobierno di Evelyn Wever Croes a cay, lo por sigui goberna cu 11 asiento (POR y MEP).



Diabierna a inicia reunion di Parlamento riba presupuesto 2019 di ministerionan di Minister Dangui Oduber

DIABIERNA ultimo, den parlamento, a cuminsa trata e presupuesto 2019 di e ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. Sigur carteranan hopi pisa cu e mandatario minister encarga Sr. Dangui Oduber a sa di maneha.

Minister Oduber a ricibi no menos cu 400 pregunta. Varios pregunta a wordo haci regardando e situacion di e renobacion y expansion di hospital, servicio medico, specialistanan cu ta haci falta, conscientisacion pa come mas saludabel, consicientascion pa cu alcohol y humamento como tambe salud mental y addiccion y deporte.

Deporte

Situacion actual entre gobierno cu Lotto pa deporte no ta permiti pa por ehecuta e maneho di deporte manera ta desea, pero sigur asina mes a haci hopi pa desaroya deporte. Actualmente e situacion pa cu lotto pa deporte ta uno hopi complica y tur e complehonan Deportivo ta den un estado deplorable. Ta pidi Lotto pa deporte drecha e facilidadnan cual ta nan ta esun responsabel pa e mantencion, nan ta draai contesta cu ta gobierno mester paga esakinan. Lotto pa deporte tampoco ta transparente mirando cu nan no kier duna cuenta na gobierno pa cu nan gastonan anual.

Salubridad

Hopi ta esnan den oposicion cu ta haci pregunta den e area di salubridad, lubidando cu nan mes a neglisha salud publico pa 8 aña largo.

Nan a aproba construccion di un Hospital nobo cu no ta bale la pena. No tin awa cayente pe pashentnan, no tin bentanan cu ta habri, falta sala di operacion, tin diesel spil cada pasa tanto luna y tin overstroming di awa pa menciona algun.

Al contrario cu e gobierno anterior, ministerio di salubridad publico hunto cu tur e partners den salud ta trahando activamente pa conscientisa pueblo ariba e terenonan di come saludabel, alcohol y humamente, como tambe pa conscientisa comunidad ariba salud mental y adiccion. Otro aña lo bai haci un onderzoek amplio ariba e uzo y consumo di droga.

Minister a laga sa tambe cu eno ta desea pa AZV sigui apela e caso contra di baby Luna. Mirando cu baby Luna ta pruebando nos diferente cu a cumpli 3 aña caba, mientras aki nan na Aruba a bisa cu elo tin solamente 6 luna di bida. Tampoco nos kier causa mas daño na e famia. Nos si ta pone e ser humano central.

Minister Dangui Oduber ta trahando duro pa asina por trece un solucion pa cu e falta di specialistanan den cuido medico na Aruba. Minister ta mas cu dispuesto pa sinta na mesa cu e vakgroep pa soluciona AruBIG si e punta di salida ta AruBig. Si a vakgroep kier mantene e BIG e ora no tin sentido pa bai sinta na mesa. AruBIG ta pa solamente nos yiunan di tera por bin traha na Aruba.

Turismo

Pa locual ta trata Turismo, esaki ta uno sumamento positivo.

Tur indicador ta positivo y ta demostra cu turistanan di calidad ta yegando nos pais. Minister Dangui Oduber su maneho ta dirigi ariba turismo di calidad.

Pa atrea turistanan di calidad bo mester por ofrece calidad di servicio sumamente halto. Turista mester haya e balor pa su placa. Ticket di biahe ta costoso, camber ta costoso, dus e servicio tambe mester ta di calidad. Aruba su Rev Par ta esun di mas halto den region Caribe. Pa es motibo cu e mandatario ta sostene certification program.

Ta premira cu mas o menos 3000mil trahador lo ta certifica den e siguiente 3 añanan venidero caminda nan por brinda un servicio di calidad na nos turistanan. Focus pa loke ta trata desaroyo nan "upscale" ta desaroyonan di Boutique Hotel cu no mas cu 100 camber, riba un nivel hopi halto y asina trata di diversifica tur nos servicionan cu nos ta ofrece.

"Nos kier upgrade nos producto Aruba."

Cu e Proyecto di Gateway 2030, Boardwalk Malmok y Masterplan PortCity, esakinan sigur lo yuda na duna e turista un experiencia y servicio di calidad mas halto cual ta cuadra cu e vision y maneho di Minister Dangui Oduber.

Proyectonan manera Gateway 2030 y e masterplan Port City ambos lo no solamente contribui na nos Turismo pero tambe grandemente na nos economia y lo crea mas cu 400 cupo di trabou. Sin laga afor proyectonan na caminda pa San Nicolas den areanan di Baby Beach y Rodgers Beach.

SIWA a manda notifica Mediador di Gobierno cu

Gerencia di WEB Aruba N.V. a rechasa pakete pa cu un CAO nobo

DESPUES cu SIWA a bin ta negocia un CAO nobo y a pone esaki na aprobacion di su miembronan, un mayoria grandi di e trahadornan di WEB Aruba N.V. a rechasa e proposicion di parti di gerencia pa yega na un contracto colectivo di trabou (CAO) nobo.
Maske cu e partidonan tin un acuerdo cu lo no "negocia" den prensa y cu lo no divulga nada den prensa, asina mes e noticia a plama.

Tabata diabierne ultimo, cu SIWA a notifica Mediador di Gobierno, cu por tin problema n'e planta di awa y electricidad awor cu e negociacionnan a pega.
E trahadornan a demanda un aumento general di salario, pero gerencia no ta yegando ni cerca di locual e trahadornan ta desea.
Separa di djis aumento tin un lista di otro peticionnan mas di beneficionan secundario.
Pero manera e opinion ta den pueblo, un di e mihor paga nan, ta e.o. trahadornan di WEB Aruba N.V. y di N.V. Elmar.

Diasabra anochi tabatin un fiesta di Pasco planea, cu lo mester tuma lugar den ballroom di Marriott Resort, pero mirando e ambiente di masha incertidumbre a pidi Luis Oduber Director di WEB Aruba N.V. pa cancela e fiesta e aña aki.
Pero den e comision organisador tin representacion di e empleadonan di WEB Aruba N.V. y nan tabata contra pa cancela e fiesta, pasobra ta un biaha pa aña por celebra un fiesta hunto y cu nan famia.
Cu e impasse aki riba mesa, gerencia a manda cancela e fiesta di Pasco di diasabra den Marriott Ballroom,pero esey tampoco e empleadonan no kier, pues fiesta a sigui tog, aunke tin un disputa laboral.

Den tur union tin forsa!

CMB ta match e suma recauda pa 'Crossing For Hope' cu 30.000 florin pa Koningin Wilhelmina Fonds









DEN presencia di miembronan di prensa, representantenan di KWF (Koningin Wilhelmina Fonds) y invitadonan di honor cual tabata e landadornan di Crossing For Hope, Caribbean Mercantile Bank a presenta un bunita gesto diabierna merdia por medio di 'match' e suma inicial recauda durante di e evento di Crossing for Hope entrega na KWF.

Den cuadro cu e hazaña exitoso di 11 di november 2018 'Crossing For Hope' unda cinco landador di Aruba a landa di Venezuela pa Aruba, diabierna atardi Caribbean Mercantile Bank a 'match' e suma di 30.000 florin di locual a wordo recauda pa Koningin Wilhelmina Fonds.
"Palabra no tin pa gradici", Presidente di KWF Lilian Prince a expresa. Ta gradici e landadornan y sr. Rolly Bislik pa tur e esfuerso pa haci e campaña aki un exito.

Koningin Wilhelmina Fonds ta actualmente opera for di Oranjestad, pero nan kier expande pronto pa bay San Nicolas.
"Tin hopi hende malo pariba eynan y nos kier t'ey pa nan cu nos facilidadnan", sra.Lilian Prince ta bisa.
Wilhelmina Fonds ta conoci pa ta un fundacion cu ta haci hopi pa nos hendenan den comunidad cu ta sufri di cancer.
Tin un parti di e fundacion cu ta completamente ekipa cu cama y tur cos cu por uza na hospital pa haya e cuido adecuado di enfermeranan diploma.

Tur locual e fundacion aki ta haci ta gratis, tur esnan cu ta traha den e fundacion ta boluntario. Es decir, nan gastonan no ta wordo cubri cu nada y cu mil amor nan ta haci e trabao aki pa comunidad di Aruba. E fundacion ta satisfecho y contento cu e tremendo apoyo di CMB. "Pasobra shonnan, na cua porta cancer no ta bati? Y esey t'e dolor di mas grandi cu tin. Como directiva, mirando awe loke nos a haya akinan, nos ta bay uz'e hopi bon", sra. Lilian Prince ta comenta.

'DEN TUR UNION TIN FORSA'

Un bunita produccion tambe a wordo presenta diabierna merdia den sala VIP di The Cinemas Renaissance Market Place.
E produccion/video aki ta uno cu ta encera un mensahe di fin di aña cu CMB kier a trece dilanti pa henter pueblo di Aruba. E video aki tambe ta refleha e 'pa kico' e hazaña aki a wordo haci na prome lugar.

Javier Wolter, General Manager Director di CMB a felicita sr. Roly Bisslik, kende t'e cabes tras di e hazaña aki y tabata e prome cu a logra di landa entre Venezuela y Aruba 20 aña pasa. E produccion lo keda publica oficialmente diabierna anochi via television y rednan social.

Findishi organisa pa Afpakteam tabata exito

Suma recauda a ser pasa riba Fondo di Combati Criminalidad di Aruba



SIMAN PASA tabatin findishi di un cantidad di obheto cu a wordo confisca pa Afpakteam, entre nan, tres bromer, cinco auto, un speedboat y un oloshi.
E placa cu a gana cu e benta aki ta forma parti di e total di capital criminal cu a wordo kita for di hende (afgepakt) e aña aki pa Afpakteam.

E findishi tabata hopi exitoso. Casi tur cos a wordo bendi, cu excepcion di e speedboat. En total a gana mas di 61.000 florin.

E suma aki lo wordo hinca den Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds) y lo wordo usa na benificio di e lucha contra crimen na Aruba.
E findishi a tuma lugar na Garage Cordia Aruba.
E organizacion y tramitacion tabata den man di Koninklijke Marechausse (KMar) y a tuma lugar bao guia di oficina di deurwaarder Roos.

Afpakteam a wordo lanta riba prome di maart 2017 y ta un cooperacion entre Ministerio Publio, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht Steunpunt Aruba (KWCARIB), RST y Meldpunt (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties).
Afpakteam a laga pone beslag riba cosnan na balor di 6.6 miyon florin desde cu el a wordo lanta.

Di e suma aki 1.7 miyon florin a wordo traslada pa Fondo di Combati Criminalidad di Aruba.
Crimen no por rindi pa ningun hende!

Te cu ayera nochi

RED no a kita su sosten for di actual coalision

12 – 1 no nifica cu Gobierno a cay

FOR di momento cu un Ricardo Croes (RED) a laga sa cu e por sinta na ki banda cu ta, no nifica cu Gobierno di Evelyn Wever-Croes a cay. Tur loke el a demostra, ta loke hopi a bisa caba, cu e Gobierno aki no tin un largo duracion.
Te cu ayera nochi, no a drenta ningun notificia oficial cu partido RED a decidi di kita su sosten n'e actual Gobierno, maske cu su lider a manda un mensahe hopi cla pa tur envolvi.
Hasta a bay asina leu, alegando cu e ta di 3 votegether, hayando mas voto cu hopi di esnan cu ta sostene Gobierno y como tal mester tene cuenta cu su deseo, pasobra p'esnan cu ta kere den cannabis medicinal, e ta traha. T'e Parlamentarionan di MEP y POR a sostene RED den e parti aki ora firma e acuerdo di gobernacion, pero no a atene nan mes na palabra di homber, manera Ricardo Croes a bisa: Een man, een man, een woord, een woord".

AVP

Un di e prome lidernan cu a duna comentario riba e crisis cu a surgi aki tabata Mike Eman, kende pa hopi tabata demasiado prematuro. Mihor sinta warda kico lo bay pasa, pero Mike Eman kier laga sa for di e momento ey, cu su partido no ta dispuesto pa delibera riba ningun formacion nobo of lapi un Gobierno. Mike Eman kier bay eleccion.

MEP

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes a interpreta loke a sosode den Parlamento cu e falta di quorum 'no ta un big deal'. AVP a demostra a con politiconan tin cu funciona, pasobra pidi conteo di cabez, no ta prome biaha. Fraccion di AVP a bandona e reunion, lagando esaki cu apenas 10 miembro di coalicion, cu pa regla no ta suficiente pa forma un quorum.
E regla ta cu mester tin por lo menos 11 miembro.
Unabes cu bo tin un Gobierno di coalicion, e partidonan mester por sa cu cada biaha nan mes tin mayoria presente. Y aki AVP a hunga su wega, unda AVP a bandona sala y no tabatin quorum mas. Coalicion no por kere cu oposicion tur biaha ta sigui sostene coalicion pa tin mayoria presente.
Lider di MEP Evelyn Wever Croes ta confia cu awe dialuna nan ta sigui.
Pesey el a bisa cu loke a pasa no ta un big deal.

CRISIS ENTRE MEP Y RED

Cu Ricardo Croes a bandona e sala tambe, disgusta di e loke tabata pasa den Parlamento pa cu e asunto di cannabis, no tabata mucho cla pa Evelyn Wever-Croes.
E no a papia cu Ricardo Croes, pero e sa sali di sala mas biaha durante e dia. Oficialmente e no a tende nada mas di e lider di RED.
Ademas lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a sigura cu e loke cu a wordo bisa diabierna, no tabata nada nobo. E issue no ta nobo. Hendrik Tevreden a bisa simplemente cu e no ta bay permiti legalisacion di cannabis recreacional. Esey nos a palabra durante formacion.

Dangui Oduber a bisa cu nos ta bay legalisa cannabis medicinal. Esey a palabra den formacion y segun Evelyn Wever Croes, esey Ricardo Croes sa esey

Ministerio Publico a publica cu Plan Anual 2019

Veiligheidshuis ta cardinal den maneho di OM

MINISTERIO Publico di Aruba a publica recientemente su Plan Anual (Jaarplan) 2019. Den e Plan Anual aki, Ministerio Publico ta wak dilanti pa 2019 y tur meta, actividad y resultadonan cu tin planea p'e aña benidero.
E meta, actividad y resultadonan aki a wordo menciona parcialmente caba den e Vision Strategico 2018-2022.
Ministerio Publico ta mustra cu su Jaarplan na ki manera lo aporta na un manera efectivo na engrandece seguridad na Aruba.

Banda di e :Plan Anual, Ministerio Publico a publica su relato anual pa 2017.

E Procurador-General a bisa den un carta pa personal di Ministerio Publico cu e ta orguyoso di e Jaarplan pa 2019 y tambe di tur e trahadornan p'e trabao cu nan ta haci cada dia. Ministerio Publico a conoce logronan grandi den e ultimo añanan den combati criminalidad subversivo na Aruba, e.o., dor di lanta e Afpakteam y e Unit Mensenhandel y Mensensmokkel.

Den e teamnan aki ta traha intensivamente hunto cu e otro partnernan den e cadena hudicial.
Tampoco no a perde di bista e otro areanan di atencion, manera e lucha contra crimennan di high impact.
Un di e desaroyonan mas importante na 2018 tabata e realisacion di Veiligheidshuis na mei 2018. Veiligheidshuis tin como meta principal e lucha contra molester, violencia domestico y criminalidad.
Esaki dor di traha hunto cu e partnernan den e ramonan di cuido, husticia y di esnan cu ta traha den comunidad.

For di dia cu Veiligheidshuis a lanta, a tuma varios caso, cu a wordo treci aden p'e diferente partnernan. Veiligheidshuis tin un rol importante den traha cu specificamente hobennen na riesgo pa cay den mal caminda y famianan na riesgo.

Ministerio Publico a inverti e ultimo aña den profesionalizacion di e organisacion y e personal. Un di e highlightnan p'e trahadornan di Ministerio Publico tabata cu a muda pa un edificio nobo na september 2017. E mudamento a marca un comienzo nobo den e capitulo di bringa criminalidad na Aruba.
Na 2019 Ministerio Publico lo sigui riba e caminda aki: Traha intensivamente pa realiza e ambicionnan den e Jaarplan hunto cu su partnernan.

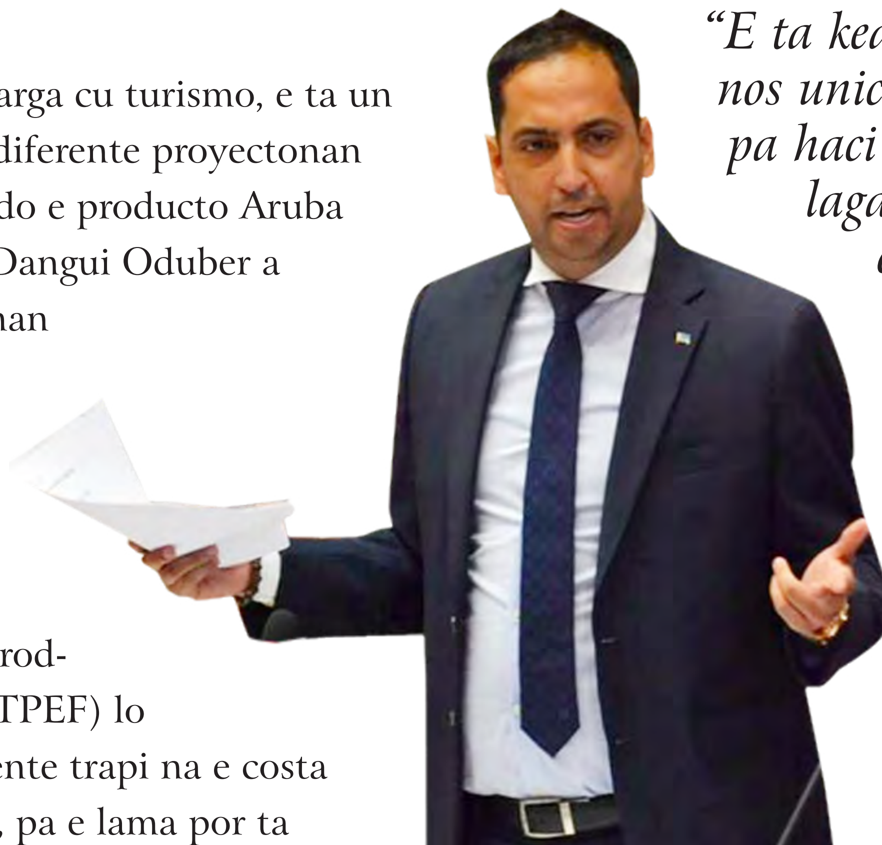
Minister Dangui Oduber:

"Pa otro aña e lama di Malmok lo bay ta mas accesibel pa un y tur"

E compromiso di Gobierno di Aruba pa eleva e calidad di turista cu ta bin bishita nos dushi isla ta continua. Minister Dangui Oduber encarga cu Turismo ta bisa cu kier pa e turistanan tin un experencia inolvidabel y pesey ta sigui mehora producto Aruba.

"Como e mandatario encarga cu turismo, e ta un placer pa bisa cu nos tin diferente proyectonan bunita a otro aña, haciendo e producto Aruba mas atractivo", minister Dangui Oduber a bisa. Apart di e proyectonan ya caba conoci manera Malmok Boardwalk, Rodgers Beach, Baby Beach y Hooiberg ta bay tin aun mas.

Por medio di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) lo percura pa construi diferente trapi na e costa (barancanan) di Malmok, pa e lama por ta mas accesibel pa nos turistanan y localnan.



E area aki ta wordo uza hopi pa personanan cu ta tira liña na baranca(pisca), poniendo trapi na e barancanan aki ta hacie mas facil pa haci uzo di e lama, e persona por haci uzo recreativo na un manera mas sigur.

"E ta keda un deber pa salvaguardia nos unico pilar economico y e manera pa haci esaki ta entre otro door di laga Aruba luci y ta diferente cu otro destinacionnan den Caribe. E ser humano central ta un compromiso cu nos tin cu nos hendenan, tanto local como bishitante", e mandatario a expresa.

Minister Dangui Oduber tin e confiansa cu e paso aki lo trece un bida nobo na e bida turistico di Aruba.

Habitantenan fada cu situacion den Mandolinstraat











DIASABRA atardi un biaha mas varios unidad policial a bay Tarabana, pa mas exacto Mandolinstraat.
E caya aki polisnan tin masha hopi keho mes di habitantenan cu mester soporta diariamente brommernan y quadracers.
Algun tempo pasa nos a publica ariba peticion di e habitantenan, con e caya ta marca pa tirenan di brommer, scooter, y quadracer.
E hobennan ta usando Mandolinstraat manera Palo Marga y esaki no por.
Straño ta cu varios biaha ora polis yega ya no tin nada mas, mescos cu nan ta wordo avisa.
Diasabra atardi polis a yega di sorpresa y a kita un Scooter y tamve bicicleta. Esnan presente lo no a gusta e hecho mucho.
Polis lo sigui cu e control den e caya aki pa trece trankilidad bek.
Fuera di causa molester esta e zonido duro di motor, esnan ariba e machinenan no ta mira e peliger cu nan ta trece pa nan mes y hende inocente.

Minister demostrando su apoyo:

Despues di 8 aña Departamento di Asunto Social a haya 12 auto nobo







COMO parti di e maneho nobo unda ta duna prioridad y atencion na e tereno social, Minister di Asuntonan Social y Labor, Sr. Glenbert Croes ta haya ta importante pa e departamento y e empleadonan por tin e recursonan necesario pa por desplega e trabou importante cu nan ta haci. Esaki sigur tambe den cuadro di e trabou pa atende cu e crisis social den nos comunidad. Diabierna mainta na Garage Centraal na Sabana Blanco, a tuma luga entrega di 12 auto nobo na Departamento di Asunto Social. Despues di 8 aña DAS ta bolbe ricibi auto nobo pa asina sigui brinda servicio na e comunidad di Aruba. E autonan ta 5 Hyundai Creta, 6 Hyundai I10 y un Hyundai Panel Van H1.

E mandatario ta compromete di ta sigui traha pa gradualmente duna e departamento aki tur e recursonan necesario pa por brinda un servicio optimal na e comunidad pa e empleadonan tambe por sinti e reconocimento y atencion pa nan dedicacion na nos comunidad. "Aunke debi na e cuadro financiero di Pais Aruba, no ta posibel pa atende cu tur e retonan di e departamento cu e rapidez cu mi ta desea, toch nos ta logrando gradualmente pa trece cambionan importante y cu e comunidad di Aruba y empleadonan di e departamento por sinti cu nan tin mi atencion y e atencion di Gabinete Wever Croes", Minister Glenbert Croes a expresa.

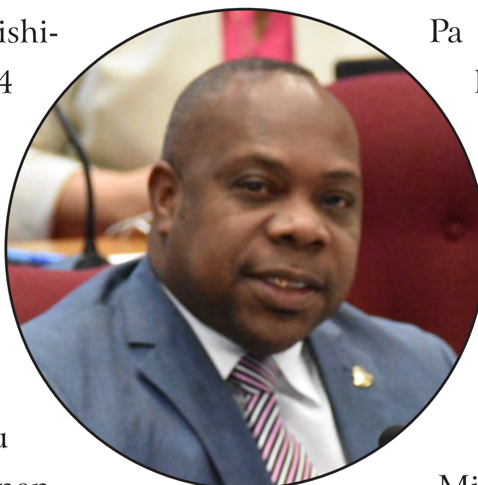
Desaroyo di pariba di brug y di deporte ta clave pa Parlamentario Alan Howell

DEN disertacion di Parlametario Alan Howell durante tratamento di presupuesto di Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, el a atende tur tres area, cu preguntanan clave y a pone enfasis riba desaroyo di pariba di brug.

El a indica cu por tuma nota cu tin dos comerciante interesa pa bin cu proyecto na San Nicolas, un di nan kier bin cu un hotel. Teniendo na cuenta loke a pasa anteriormente unda un hotel tabata cla pa wordo construi, pero despues e proyecto a cay na awa pa bin cu Citgo, cual awor ta parse di ta un Titanic tambe, Howell a puntra e Minister kico e proyecto aki ta encera pa San Nicolas, con grandi e hotel aki lo ta y con sigur e hotel aki lo ta?

E Parlamentario lo kier mira mas turista na San Nicolas.

E ta indica cu ya caba por a mira un cambio n'e bishitantenan cu ta yega San Nicolas y awor cu lo tin 4 museo y ta mirando mas tour guides yegando San Nicolas e kier sa di e mandatario cua ta e plannan pa hiba mas turista pa San Nicolas y con lo bay logra esakinan?



Igualmente el a papia riba e ploegnan cu ta cay bou TPEF,e ta puntra con nan ta funcionando, si nan ta cubri e areanan completo of ta considera cu Parlamento mester zorg pa yuda pa tin mas ploegnan pa logra cu nos dushi pais ta limpi mirando cu nos pais ta depende practicamente 100% riba turismo y si nos faya e resultado por bons bek riba nos.

Un topico na cual Parlamentario di POR a dedica hopi atencion ta deporte. El a bisa cu Lotto pa Deporte, un topico tristo y mester yega na un final di esaki.

"E bay bin entre Minister y Lotto na final di dia no ta importante pa wak ken a knock out otro, ken a sangra otro of ken a elimina otro. Importante ta cu deporte ta sangrando, e ta casi morto debi cu Lotto pa Deporte no kier come across y duna e respet necesario na esnan concerni. No ta aceptabel cu nos deportistanan mester sali perhudica debi na e maneho cu Lotto pa Deporte kier hiba, mester pone un final na esaki.

Ami ta sintie 'live' na cas na momento cu mi yiu muher Shanayah Howell mester lanta bay train su BMX profesional y cu awa na wowo e ta bisa con e por train si e tereno na Jaburibari ta na werki. Mi no ta trece esaki pasobra e ta mi yiu, sino pa hende compronde kico ta pasando. Pa via cu Lotto no ta saca placa, no kier comunica cu minister, ta tranca tur cos, pero deporte mester keda core normal, ta con esey ta bay?

Apesar di e falta di training Shanayah a logra sali campeon Centro Americano 2018, pero e no ta husto y e ta conta pa tur deporte cu ta sufriendo debi cu Lotto no kier give in. Con Minister ta pensa cu ta bay atende cu esaki y con Parlamento lo por duna un man den esaki?" Alan ta expresa.

Pa loke ta AruBig, el a bisa cu Parlamentarionan a haya un presentacion di e comision di specialistanan y nan a bisa cu no a logra yega na un consenso cu Minister di Salubirdad, nan kier sinta atrobe pa yega n'e consenso. Alan ta puntra con leu e situacion ta cu AruBig mirando cu tur hende kier laga AruBig bira algo real y kier keda cla cune mas pronto posibel.

Bolbiendo riba e tema di deporte Howell a gradici Minister pa tuma iniciativa pa bin cu un proyecto na San Nicolas pa muchanan despues di scol.

Ta un proyecto gratis cu e muchanan por bay haci deporte y nan ta pasa hopi bon unda nan ta siña diferente deporte.

A cuminsa cu 2 mucha y awe no tin lugar pa pone mucha (riba 50). Asina aki a scapa hopi mucha di ta riba caya y ta stimula mucha pa drenta den deporte.

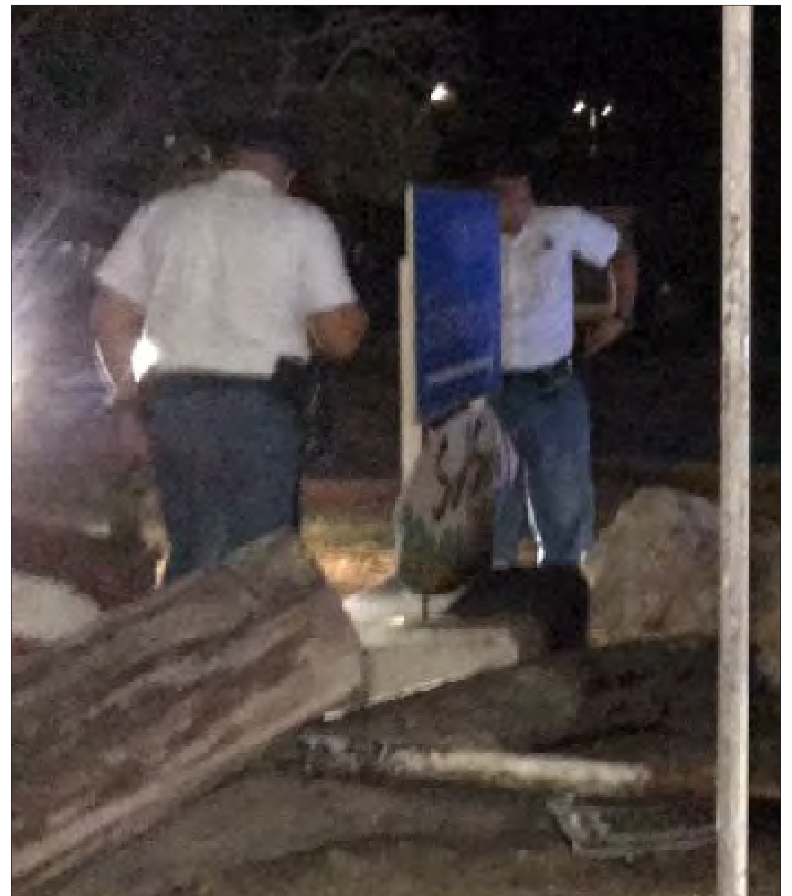
El a puntra Minister Oduber con largo e programa aki lo sigui y a indica cu lo keda contento si no tin fin na dje.

Igualmente el a menciona cu tin un programa mainta unda nos hendenan di edad ta haciendo deporte gratis na San Nicolas. El a haci e peticion n'esnan pariba di brug pa join e programa aki. Alan Howell a encurasha Minister pa sigui cu e programanan aki pariba di brug y tambe expande esakinan na tur bario di Aruba.

Auto RHD a subi baranca







DIADOMINGO marduga pa mas o menos 4'or polis a bay rotonde Las Americas pa un accidente cu hende herida.

Na yegada polisnan a topa cu un Nissan March, pega contra ariba un baranca. E chauffeur mes a cana bay un poco mas pariba unda e truck di cuminda ta para.

Polisnan a bay unda e ta y mesora a haya holo fuerte di alcohol cu tawata sali di e chauffeur. Ora cu nan a yega na e auto bek e chauffeur kiermen e tin rijbewijs, pero esaki a caduca y cu na Rijbewijs Kantoor no tin nobo awor aki. Pero, tampoco e por a mustra esun cu lo a caduca. Mirando cu e ta bebi, a pidi transportwagen y a hibe warda di polis caminda elo drumi un rato den cel pa e bin bij. Loke ta su auto mirando cu ta su so, a lage pega ariba e baranca.

Mientras cu Gabinete Wever-Croes a entrega Presupuesto Supletorio 2018 'Budget Neutral'

Historia di deficitnan adicional di Mike Eman ta refleho di mal gobernacion



TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO DI GOBIERNO DI AVP
2010 - 2018

2010	---
2011	5.200.000
2012	1.867.300
2013	75.644.200
2014	210.815.100
2015	11.156.100
2016	4.975.724*
2017	130.000.000
2018	
TOTAL	**439.658.424**

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin "onrechtmatige overschrijdingen"

DURANTE tratamento di Presupuesto Supletorio 2018 dialuna ultimo, Gobierno di Aruba no solamente a demostra cu a entrega e Presupuesto Supletorio 'budget neutral', kiermen sin un florin extra di deficit. Tambe Gobierno di Aruba a mustra e historia di e ultimo añanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman con hopi biaha e Gobierno anterior a bin Parlamento cu deficit adicional.

Parlamento ya na april a aproba Presupuesto 2018, pero debi mas tanto na cambionan ocacional door di e garantianan di Sache di 15 aña pasa di Gabinete Henny Eman y como tambe di e proyectonan PPP di Gabinete Mike Eman, mester a haya aprobacion atrobe di Parlamento pa Presupuesto Supletorio 2018. Contrario na Gabinete Wever-Croes, Gabinete di Mike Eman su historia di bay bek Parlamento cu deficitnan adicional ta refleha e mal maneho di un gobierno iresponsabel. Durante e ultimo añanan AVP a bay bek Parlamento pa trata Presupuesto Supletorio cu deficitnan adicional. Esaki kiermeen cu e cambionan cu nan a haci durante aña, nan a gasta mas di loke Parlamento ya a aproba den e presupuestonan corespendiente cu e aña.

Pa duna un ehempel, na aña 2012, e deficit adicional tawata di 1.8 miyon. Esaki kiermeen cu e gobierno di AVP a gasta 1.8 miyon mas di loke tawata aproba den e presupuesto y nan a bay pidi aprobacion pa e 1.8 miyon extra aki na final di aña na Parlamento. Den e tabel adhunto por mira e deficitnan di añanan 2011 pa 2017 na unda na aña 2014 te hasta a yega 210 miyon extra riba e deficit.

"Esaki ta loke a hinca Aruba den e problemanan financiero cu Aruba ta den. Pa Gabinente Wever-Croes ta un compromiso pa percura pa keda dentro di nos presupuesto apesar di e sorpresanan cu a encontra manera e garatianan di Sache bou di Henny Eman. Nos a busca solucion y a pag'e sin pone nada extra riba e deficit di 149 miyon florin. Presupuesto Supletorio 2018 a wordo aproba y mi ta contento di e sosten di nos Parlamento", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Como parti di campaña *'Scoge di Curason'*

Donacionnan di fin di aña WEB Aruba pa 5 instancia



E fin di aña aki un biaha mas WEB Aruba a haci donacion na diferente bon causa. E biaha aki a scoge pa haci donacion n'e instancianan Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Fundacion CVA, Trampolin pa Trabao y Fundacion Museo Arubano. Manera di custumber, tambe a haci e anual donacion grandi na Koningin Wilhelminafonds. E donacionnan en total a encera un suma di 43 mil florin.

Diabierna ultimo a tuma lugar e otorgamento di e 'donation cards', durante un encuentro ameno na WEB Aruba cu representantenan di e instancianan. Aunke WEB tin un maneho di donacion pa henter aña, e compania di awa y energia ta haci donacionnan special durante e periodo di fin di aña.

SCOGE DI CURASON

E donacionnan special aki ta parti di e campaña interno di WEB cu yama 'Scoge di Curason'. WEB Aruba ta pone un suma di donacion disponibel, pero ta laga empleadonan scoge con ta reparti e suma entre e instancianan. E aña aki e empleadonan a scoge p'e mayoria di e donacion bay pa Fundacion pa Hende Muher den Dificultad (Awg. 7.950,-), sigui pa Fundacion Cerebral Vascular Accident Aruba CVA (Awg. 6.525,-). Fundacion pa Trampolin pa Trabao a keda na di tres lugar (Awg. 6.150,-) y Fundacion Museo Arubano, FMA t'e di 4 instancia cu a ricibi su donacion (Awg. 4.375,-). Aparte di esey, a haci e anual donacion na Koningin Wilhelmina Fonds (Awg. 18.000,-). Esaki a bira posibel pa medio di un colecta cu coleganan a haci bou di empleadonan di WEB. E donacion pues, a sali for di contribucionnan financiero di e empleadonan mes, mas e parti di donacion di e compania.

WEB Aruba ta aplaudi y reconoce e trabou incansabel cu e instancianan ta haci pa comunidad di Aruba y ta kere cu ta importante pa no solamente contribui financieramente, pero tambe cu trabou boluntario.

P'esey ta haci un apelacion na comunidad pa yuda instancianan caritativo. Un esfuerso chikito por resulta den un gran gesto.

CERA CONOCI CU E INSTANCIANAN

Trampolin pa Trabao ta un fundacion cu ta train personanan cu un limitacion pa por participa activamente den forsa laboral di nos comunidad.

Trampolin pa Trabao kier contribui na un mihor ambiente, pa encurasha comprension y respet di otronan, no obstante nan limitacion. Trahando na Trampolin pa Trabao, hende cu un limitacion ta haña experiencia di trabou y ta desaroya nan conocemento y habilidadnan social.

Fundacion CVA ta dirigi pa mehora y yuda mantene salud y bienestar di personanan cu a haña un atake cerebral. E Fundacion ta organisa charla, curso, training, seminario, congreso y otro actividadnan pa profesionalnan por acumula e conocomento pa por duna un servicio mas optimal posibel n'e pashent na momento cu e sufri un atake cerebral.

Tambe e Fundacion ta laga haci investigacionnan al caso y ta traha cu instancia y/of organisacionnan cu tin un meta igual of relata n'e meta di Fundacion CVA. Ademas ta organisa charla y ta ofrece checkeo/test pa comunidad como medio di prevencion y pa conscientisa riba e importantcia di biba un bida saludabel.

Fundacion Museo Arubano ta un organisacion no comercial cu ta encarga cu preservacion y promocion di Aruba su herencianan natural y cultural. FMA su museonan ta aloca miles di artefacto y ta supervisa exhibicionnan, manera den e Museum of Industry y e Community Museum na San Nicolas, cu ta promove e ciudad postindustrial.

Meta di FMA ta pa garantisa cu futuro generacionnan por disfruta y sigui proteha nos patrimonionan nacional. Fundacion pa Hendenan Muhe den Dificultad a lanta mas cu 20 aña pasa pa guia hendenan muher y nan yiunan cu ta haña nan mes den situacionnan di crisis. Ta duna nan un dak temporal y ta guia nan pa recupera y procesa lo cual cu nan a pasa aden.

FHMD ta un organisacion no comercial cu e meta pa mehora posicion di hendenan muher di Aruba, pa preveni violencia domestico y pa ofrece ayudo na victimanan di violencia domestico.

Ta deseo di FHMD pa haci mas n'e parti preventivo. Pa motibo di fondo, hopi biaha e parti preventivo ta keda limita na charla y conseho pa conscientisa comunidad en general y hendenan muher en particular, cu violencia domestico no ta aceptabel.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

"Lo ta bon pa pueblo haya sa si AVP tabata kier y ta sostene e malmaneho di FLPD"

DIABIERNA durante un reunion publico den sala di Parlamento tratando presupuesto di Minister Dangui Oduber di Salubridad Publico, Turismo y Deporte, Parlamentario Shailiny Tromp-Lee di MEP a cuminsa na elabora riba e parti di deporte y esaki pa loke e rebibamento di Weganan di Reino.
El a trece padilanti cu pa 7 aña el a fungi como Presidente di Stichting Koninkrijksspelen Aruba SKA y tambe cu el a forma parti di Directiva di Stichting Koninkrijksspelen voor de Jeugd representando Pais Aruba. E stichting aki tabata esun encarga cu e coordinacion total di tur Wega di Reino.

Hecho ta cu Weganan di Reino den pasado a demostra di tin un balor inmenso p'e desaroyo deportivo aki na Aruba. E weganan tin como meta pa fungi como catalisado pa reenforsa desaroyo di talento deportivo.
Tambe e weganan ta crea posibilidadnan valioso riba tereno di guia y coaching. No solamente e condicionnan pa cu e preparacion ta haya atención, pero tambe e infrastructura deportivo caminda nos veld y facilidadnan ta keda manteni y renoba.

Pa loke t'e dos fundacionnan, te cu awor sra. Tromp-Lee no ta mira mucho cambio den Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD) y Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD). Ta p'esey e ta desaproba e maneho hiba pa FLPD y FFD pa loke ta trata mantencion y maneho di e diferente facilidadnan deportivo y e falta di inversion en general den deporte. Mayoria di e facilidadnan deportivo cu ta den man di FLPD of FFD ta den un estado penoso.

Un ehempel palpabel ta nos dos veldnan di yerbe di futbol. Frans Figaroa tabata cera casi 1 aña pa motibo di luz. Y Guillermo Prospero Trinidad ta den un estado hopi alarmante.
Pa loke ta trata e cambio di statuut di FLPD cu den pasado semper a rekeri aprobacion di Minister di Deporte, sra. Tromp-Lee kier sa si e cambio aki cu a tuma lugar net durante cambio di Gobierno y si esaki a sosode a base di aprobacion oficial di e Minister saliente.

Den pasado, bou Minister Ramon Lee su periodo, a cambia e statuut di FLPD caminda a agrega cultura bou di e fondo



manera e tabata inicialmente tempo a institui FLPD, pero cu den transcurso di tempo a keda kita pa AVP.
Pueblo mester haya sa si AVP su deseo enberdad tabata pa Gobierno no tin nada di bisa den FLPD, ta bon pa pueblo haya sa si AVP tabata kier y ta sostene e malmaneho di FLPD.
Sra. Tromp-Lee ta haya cu tabata un custumber y algo masha normal ora tin cambio di Gobierno, e directiva ta keda cambia. Pero un biaha mas ta bisto cu un abuso di poder a tuma lugar bou di e Gobierno di Mike Eman.

E Parlamentario kier sa di Minister cuanto y den kico Fundacion Lotto pa Deporte ta inverti su placa. Lamentablemente te cu awe Minister no ta hayando cooperacion ni informacion di FLPD.
E falta di cooperacion aki di FLPD ta un falta di respet p'e organo mas halto di nos pais y p'esey fraccion di MEP a presenta un biaha mas un mocion pa demostra nan malcontento pa loke ta trata FLPD.
Tambe sra. Tromp-Lee a mira den e presupuesto un subsidio di casi 3 miyon florin pa FLPD, pero e informacion cu el a ricibi ta cu e fundación aki no tabatin ni e decencia pa entrega nan Wenselijksheidsbegroting 2019.
Tambe e informacion cu el a ricibi ta cu nan falta pa entrega nan activiteitenrapport, nan Jaarrekeningen 2015-2016-2017, nan Beleidsplan 2018 – 2019.

Finalmente sra. Tromp-Lee kier a haya sa di Minister si el a evalua re-introducion di Olimpiada Escolar. Un proyecto cu den pasado a demostra su necesidad y tabata masha popular.

E paki di Monche

Skirbi pa: Zuri Todd

DIA 9 di december 2018, den un suspiro mi a lesa e buki 'E Caya di Monche'. Mi tawata masha ansioso pa les'e, como cu mi tawata pensa cu e lo laga mi haya sa un poco mas di mi tata Ramon Todd Dandaré. Dia 8 december e paki cu e buki a yega via post, y sigiuente dia ya e storia bunita ey ta den mi memoria. Tawata pa casualidad cu Sra. Rosa Wout tawata na Aruba, y e por a trece e buki Hulanda pa mi y pa mas persona. Mi tawata tin asina un gana di lesa e buki, y mi a keda masha contento cu esaki tawata posibel asina lihe despues cu a present'e na Aruba.

Tawata un revelacion pa lesa cuanto hende ya caba for di e tempo aya tawata bay busca un miho biba na un otro parti di mundo. Y ta asina bunita pa lesa con nan tawata biba den harmonia hunto cu otro, manera un famia grandi. Awo, skirbiendo esaki, ta duel mi hopi cu mundo a cambia y a bira asina duro. Hende no tin consideracion cu otro mas, un hende cu ta busca un miho biba awendia ta wordo mira como enemigo, y ta crea odio contra grupo grandi di hende cu ta simplemente en busca di un miho futuro. Locual mi a haña hopi interesante pa lesa ta cuanto hende cu ta descendiente di e personanan cu a yega Aruba di, entre otro, Colombia den siglo pasa, a y ta nifica asina hopi pa desaroyo riba diferente area na Aruba. Con persona cu a bin di un otro tera a crea un amor profundo pa, entre otro, e idioma cu nan a conoce riba e isla, un idioma aheno cu a bira di nan. Con un caya cu awo ya no t'ey mas, o sea Elleboogstraat, por a nifica asina hopi pa tanto hende. Con pa realisa cu tempo ta cambia y cos ta keda den pasado, pero bida ta sigui asina, sin mas.

Lesando e capitulonan mi a cera conoci cu diferente persona cu facilmente por ta personahe di un buki di ficcion, pero ta persona cu a existi den bida real. Storia, anecdota y recuerdo alegre, pero tambe tristo y duro. Ken por a pensa cu den un biahe den boto di Aruba pa Colombia lo tawata e ultimo biaha cu Ramon -como hobencito di 5 aña- lo a mira su madrina stima na bida. Mi ta sigur cu e impacto cu e suceso aki tawata tin riba su bida, sin duda algun a yud'e forma un mente fuerte y determina pa logra lo maximo den bida. Pasobra, prome cu bo pensa, por ta e ultimo dia.
Un otro aspecto di e buki cu mi a haña hopi agradabel ta cu bo por lesa basta tocante historia di e parti ey di Aruba. Cua tawata e impacto cu guera tawata tin riba e isla, y kico esaki a nifica pa e poblacion of pa e bishitantenan. Pero tambe con Playa (Oranjestad) a desaroya, cua pacus, style di paña of musica tawata popular e tempo ey. Of con e sistema di enseñansa tawata hinca den otro, y con el a desaroya pa duna mas hoben chens pa ta exitoso den bida.

Mi parti faborito di e buki ta ora cu ta buta enfasis riba e storia di Ramon su añanan di estudio na Europa. Ramon a sa di lucha pa logra su metanan, su so; na prome instancia, sin haya ayudo di gobierno, el a dicidi cu e ta subi barco pa bay studia na Hulanda, pa por sigui su estudio, pa asina bolbe su isla pa realisa su soñonan.

Mi a lesa varios capitulo di Ramon su bida cu mi mes no tawata sa asina detayadamente. Ramon ta un persona cu mi ta admira y stima cu henter mi curason, mi ta admir'e no solamente pasobra ta mi tata, sino tambe pa e persona cu e ta. Humilde, franco, determina y inteligente, cu semper a lucha pa logra su metanan. Y den e buki aki ta bira mas cla cu el a sa di surpasa obstaculo tras di obstaculo pa logra ta e persona cu e ta awe. Un persona cu un mentalidad revolucionario, contra inhusticia, un mentalidad cu ami como yiu siguramente a hereda di dje. Y cu un conocemento incomparabel di nos bunita idioma Papiamento. Cu a sa di bringa pa buta Papiamento riba mapa, y mustra e importancia pa e hobennan Arubiano conoce y stima nan idioma.

"E Caya di Monche" ta un buki simpel pa lesa, cu lo hiba bo bek den tempo, hasta si bo no a conoce e tempo ey mes. Lesando e buki bo lo sinti comosifuera bo tambe ta forma parti di e Nacionnan Uni cu a biba den Elleboogstraat. Un buki cu bo ta lesa sin kier pon'e un banda, pasobra bo kier sa mas di e personahenan, of di e historia y e cambionan. Y pa completa e sintimento, e potretnan di antaño cu ta transforma e personahenan di "personahe di un buki" pa "persona cu a forma parti di Ramon su bida den realidad", y cu ta casi laga bo sinti cu bo tambe a conoce nan personalmente.
Lesando e ultimo capitulo "E paki", a duna mi asina un sintimento di nostalgia. Pasobra awe ta ami ta esun leu di Aruba, ricibiendo paki di mi sernan keri aya na Aruba. Danki pa comparti bo recuerdonan cu nos, Pa. Y danki na Benjamín pa a hinca nan asina bunita den otro.

H. Palm & Company ta celebra 15 aña di gratitud



DIA 7 di december T.H. Palm & Company situa na Playa Linda Beach Resort a bai tur afo pa nan Girls Night Out (GNO). E evento tan spera ta fungi como un oportunidad pa e boutique situa na Palm Beach duna danki na su clientela local di un manera special pa nan lealtad durante henter e aña.

Decora na tema di Pasco Africano cu colornan oro y blanco, e tienda a sirbi como un lugar festivo caminda e clientenan di T.H. Palm & Company a topa pa disfruta di un anochi di diberticion, harimento y compras. E servicio di catering mas popular na e momento aki riba nos isla, The Little One, a zorg pa constantemente tabatin samosas, coconut shrimps, bruschetta cu carni stoba, cocktails, prosecco y otro bebidanan. E personal di T.H. Palm & Company, conoci pa nan forma dibertido y unico, a bisti paña di cabes estilo Africano mientras nan tabata cana rond y wak pa tur hende ta bon atendi.

Mientras tabatin hopi cliente nobo cu a wordo agrega na e lista di invitado a traves di añas, varios dama cu a asisti diabuebs anochi a celebra nan di 15 aña consecutivo di GNO. E propietaria di e tienda Jodi Tobman a comparti lo siguiente: "Mi ta sumamente contento di pensa cu nos clientela local a haci T.H. Palm & Company nan tienda di regalo pa 15 aña, y nos ekipo realmente ta warda e evento aki pa gradicinan. Tambe e ta e manera perfecto pa tur nos clientenan valioso cuminsa e temporada di fiesta".



E emporium di regalo a ofrece su coleccion mas nobo pa e temporada di fiesta, cu ta inclui resort wear pa hende homber y hende muher, acesorio elegante pa cas, y joyas etnico cuidadosamente selecciona, asta un seleccion selectivo di buki, regalonan chistoso y otro curiosidadnan inespera. Ademas, e boutique lo ta introduciendo productonan nobo diariamente durante henter e luna di december.



E di 15 evento di GNO tambe a duna T.H. Palm & Company e oportunidad pa recorda nan clientenan cu a traves di nan compras nan ta hunga un rol den e programa di Tikkun Olam (Reparacion di mundo) cu awo ta den su di 11 aña. A traves di e programa aki e boutique ta duna un porcentahe di cada compra na un fundacion local di esogencia di e cumprado for di un lista na momenta di paga.

Manera semper, tur invitado a ricibi un regalo pa bai cas cune, e aña aki un acesorio hogareño alegre como recordatorio cu nos tur tin mester un poco mas di humor den nos bida.



Jodi y e famia di T.H. Palm & Company a extende nan mas sincero palabra di gradicimento na tur e invitadonan, no solamente pa a asisti pero tambe pa haci T.H. Palm & Company un di nan boutique faborito na Aruba.



T.H. Palm & Company ta habri di 9am pa 10pm (te cu 10:30pm riba diabierna) y ta situa na Playa Linda Beach Resort & Casino na Palm Beach. Parkeerplaats ta den e lot net banda di Dunkin Donuts. Nan number di telefon ta: + 297-586-8909.

Nicole Dijkhoff ta gana tres medaya di Brons den Campeonato Suramericano Hubenil di peso











ARUBA a sali cu un delegacion di pesas pa participa na e Campeonato Suramericano Hubenil di hisamento di peso Sub 15, Sub 17 y Sub 20, Copa Internacional Dr. Tamas Ajan y Copa Iberoamericana cu a tuma lugar den e ciudad di Guayaquil, Ecuador. E delegacion ta consisti di e atletanan Nicole Dijkhoff, Talisah Beke, Laertes Araque Jr. y Jeremy Dijkhoff y bou guia di coach internacional Walter Llerena di Ecuador y Patrick C Vrolijk como coach di Aruba. E Campeonato a tuma lugar for di 7 pa 13 december 2018

Nos prome atleta cu ta Jeremy Dijkhoff cu ta competi pa prome biaha ta hasi su debut riba plata forma internacional den e Campeonato Hubenil Suramericano por a midi forsa cu un cantidad di 9 atleta di varios pais manera Argentina, Chile, Ecuador , España , Peru y Venezuela. Jeremy Dijkhoff ta logra keda na di 6 lugar den categoria di 67kg den Sub 15 unda a logra den snatch 75kg y a Clean & Jerk 90 Kg pa un total di 165 Kg.

Atleta di pesas Nicole Dijkhoff den su prome debut International ta logra 3 Medaya di Brons pa Aruba den Campeonato Suramericano Juvenil Sub 17 na Cuidad di Guayaquil, Ecuador. Un total di 7 atleta den e categoria 64 kg Sub 17 cu paisnan Argentina,Chile, Ecuador, Peru y Uruguay. Nicole ta logra den su hisada den Snatch 62 kg y Clean & Jerk 74 kg. Federacion di pesas ta orguyoso cu e logro di Nicole cu e tres medaya di Brons.

Atleta hoben di Hisamento di Peso Laertes Araque a hasi su debut pa prome biaha den youth Sub-15 riba plataforma International den e Campeonato Suramericano Juvenil a midi forsa cu un cantidad di 6 atleta di various paisnan manera Argentina, Chile, Ecuador , España , Peru y Venezuela. Laertes Araque cu a hisa den categoria 81kg ta logra den su hisada den snatch 85kg y ta kibra record nacional di Aruba den Sub-15 y a Clean & Jerk 105 Kg pa un total di 190 Kg. cu e total aki Laertes ta logra keda na di 4 lugar.

Ultimo atleta cu a competi ta Talisah Beke cu a hisa den categoria 76kg a competi cu e mihornan di varios pais manera Argentina, Chile, Ecuador , España , Peru y Venezuela.Talisah Beke ta logra den su hisada den snatch 55kg , Clean & Jerk 68 Kg pa un total di 123 Kg. Mester bisa cu Talisah Beke a competi den e categoria mas fuerte cu tur otro atleta unda Atletanan cu tabata 3 biaha medayista Olimpico manera Leidy Solis di Colombia y tambe Neisy Dajomes cu ta medayista mundial den Junior di 2018. Sigur algo di admira cu por mira un technica y disciplina di nos atletanan di Aruba den un evento asina di alto nivel.

Aruba Amateur weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Stichting Sportsubsidie Aruba y Lotto pa Deporte cu a cubri e gastonan di e Campeonato Suramericano Hubenil na Guayaquil, Ecuador y palabra di felicitacion na nos atletanan pa nan tremendo debut internacional cu ta Jeremy, Nicole, Laertes y Talisah, tambe un pabien grandi na Walter Llerena entrenador internacional for di Ecuador y Patrick Vrolijk entrenador di Aruba.

Riba e potretnan por mira e jegada di atletanan na Reina Beatrix Airport. Nicole Dijkhoff cu su tres medaya di Brons ta pose hunto cu e otro atletanan, mayor- y famianan.

Ban celebra Pasco di nacemento, cuminsando cu nobena di Pasco, misa di aurora

NA Polonia tin un custumber di comparti un pida pan sin yeast, un pida wafel, e "opłatek" (plural "opłatki"), den iglesianan, casnan y na trabao den tempo di Pasco di Nacemento.

E wafelnan ta horna cu hariña di trigo puro y awa, nan ta rechthoek y hopi fini; nan ta di mes composicion cu e pan di altar cu ta bira Eucaristia durante consagracion durante Santo Sacrificio di Misa di Santa Iglesia Catolico. Pasobra e ta solamente un recuerdo di e Curpa di Cristo, un recuerdo usa den casnan priva, obispo of sacerdote no a santifik'e. Miembronan di famia y amigonan ta laga otro kibra un pida chikito di nan Oplatki y come di dje. Intercambia Oplatki cu otro ta simbolo di pordona faltanan y foutnan di pasado y su intencion ta pa recorda e particpantenan e importancia di Pasco di Nacemento, Dios y famia.

Parokia La Birgen di Fatima na Dakota ya pa algun aña caba a introduci e opłatki pa e fiesta di Pasco di Nacemento. Den temporada di Advent, despues di Misa tin e oportunidad pa cumpra opłatki na balor di 5 florin.

OPLATKI VOORGERECHT (ENTRADA / APPETIZER) DI COMEMENTO DI PASCO DI NACEMENTO

E tradicion ta cu e famia ta reuni rond di mesa prome cu come cena di Nochebuena. Cada persona ta ricibi un oplatek. E cabes di cas, tipicamente e persona di mas edad presente of e tata di famia ta tuma un oplatki y ta ofrece su oplatek na un miembro di famia deseando e un Bon Pasco. Esaki ta contesta kibrando un pida, come y ofrese esun di dje na e cabes di cas pa e kita un pida. Di e manera aki nan ta transmiti na otro nan miho deseonan. E intercambio ta expresa unidad, amor y pordon. Si no tin e wafel, ni pan sin yeast, por usa pan normal. Awendia Oplatek ta bay mas leu cu famia y sa compartie tambe entre studiantenan of colleganan actual of di pasado. Tambe sa manda nan como regalo chikito hunto cu tarjeta di Pasco na sernan stima cu ta leu for di cas.

Cada envelop contene 5 oplatki (4 blanco y 1 roos). E wafelnan tin graba riba nan imagenan religioso relaciona cu Pasco di Nacemento incluyendo e Nacemento, Birgen Maria cu niño Hesus of e Strea di Betlehem. Roos ta pa e bestianan di cas. Nan tambe tabata presente na nacemento di Hesus y nos ta honra nan presencia cu nan propio wafel. Sea ta e buey y e burico di Betlehem, of nos huisdier, tur ta participa den e misterio di Pasco di Nacemento.

Aunke e no ta e Eucaristia e ta parce y ta simboliza e presencia di kende a nace den un Cas di Pan (Betlehem) y kende a bira E mes e Pan di Bida.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 14 Dec, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.46	179.18		179.98
Pond sterling	GBP	2.17	2.22		2.28
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.41	156.83		158.41
EURO (per 100)	EUR	199.39	201.21		203.24
Deense kroon (per 100)	DKK	25.97	26.69		27.49
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.65	20.37		21.17
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.54	19.26		20.06

Segun reportahe di AD.nl

RST bou di mando di Martine Vis a krea rataplan na Kòrsou







WILLEMSTAD. ku koperashon di e koresponsal ulandes na Kòrsou i e islanan ulandes den Karibe, Dick, Drayer, e periodista Koen Voskuil a pinta un kuadro dje 'rataplan' ku RST ta representá den tantu e liderasgo komo den ehersiso di nan funshon diario ku ta marká pa un rivalidat i kompetensha no masha sano. Es más, di akuerdo ku Voskuil, e dos bandanan no gusta otro i internamented tambe tin prob lema den seno di RST. A purba resolvé e situashon mandando e hefe Martine Vis bèk Ulanda pero lo dura hopi promé ku e deskonfiansa i animonisadat dispársé. Por ta un deskonfiansa basá riba sentido di inferioridat den kuerpo polisial di Kòrsou i un aktitut arogante di parti dje kuerpo di RST, hecho ta ku ta hopi disgustu i krisis a pasa bou di brug i ku a kulminá ora ku e hefe di kuerpo Ppolisial lokal Sambo, a vlam e hefe saliente di RST, Martine Vis. I hustamente ne okashon di su despedida.

KEN I KIKO TA RST

No ta promé biaha ku antes Ministernand di Hustisia di Antia i despues minister di Kòrsou i Kuerpo Polisial a purba krea un komando di koperashon entre agentenan hulandes i kurasoleño pero tambe arubano, boneriano i islaribeño. Esaki ta algu ku ta data for di por lo menos 30 aña pasá ku a rekutá polis ulandes pa bin trha den kuerpo pero e intento e frakaá gandiosamente pasobra nan tabata huntu pero no revuelto. I ora un dje polisnan ulandes ku tabata traha prinsipalmente na Rio Canario a retorná Ulanda i a skirbi un buki yen di 'shit' riba funshonamentu di Kuerpo Polisial Kòrsou, kandela a dal den panchi. Sinembargo ku evolushon di kriminalidat ku ta krusa fronteera, eksploshon di e negoshi di droga i terorismo, mandatarionan a bolbe sera kabes pa forma un ekipo di agente ulandes spesialisá den varios tipo di kriminalidat pa yuda Kòrsou. E eror tabata ku nan a forma un kuerpo den un kuerpo i praktikamente no tabata forma parti dje kuerpo lokal.

Esei tabata e resept perfekto pa un frakaso i un rataplan monumental. Un detaye ku esnan responsabel pa e union aki a faya kune ta e diferensia den pago i akomodashon dje agentenan ulandes aki na Kòrsou. Un diskriminashon ku a sigi hast aden regionnan hudisial mas haltu ku meramente agentenan regular pasobra e fiskal i otro spesialistanan ulandes ku Ulanda tabata manda Kòrsou, tabata biba den villanan luhoso na Spaanse Water of den barionan di klase medio elitario totalmente diferente for di e polisnan lokal. Ademas e agentenan di RST a bin Kòrsou pa yuda nos pais tene kartelnan di droga leu for di nos kosta, igualmente mafia italiano i kombatikorupshon. AD NL a deskribi esaki i aparentemente a rementá un bòm entre politikonan ulandes pasobra nan a spanta ora nan a tuma nota di loke koresponsal di AD NL a skirbi diasabra mainta. Mas e pida kaminda nan a tuma nota ku e kuepro di RST i Kuerpo Polisial Kòrsou no ta parti un pan ku otro. Lokual outomatikamente ta lanta e pregunta: ken lo bai resolvé e krisis aki pasobra den pasado ningun hende a logra resolvé e asuntu aki.

Segun e raportahe kuerpo polisial Kòrsou tin masha poko simpatia pa RST i esei a pone ku e koperashon a pega. I ku esei soño di e agentenan ku a keda reklutá pa bin traha na Kòrsou keriendo ku nan lo bin traha den un ambiente manera Hawaii 05 ku paisahenan tropikal i dalmentu di bitter tur atardi i amocjhi riba porch di villanan elegante. Loke nan a kana drenta wowo habri ta un ambiente kaminda ku poko medio na nan alkanse e agentenan di RST mester a kombati e poderoso kartelnan di droga suamerikano i mafia italiano. Wèl.... en realidat un of dos mafioso italiano ku tur dos a keda arestá.

POLISNAN LOKAL NO A KONFIA RST

E koresponsale di AD NL a konstatá ku polisnan lokal no ta konfia agentenan di RST di ariba te abou.

Nan ta mira e agentenan di RST komo kaweta i hende ku sa tur kos mihó. Si un polis lokal no sa konesta riba un pregunta e ta manda e persona bai puntra RST pasobra nan sí sa tur kos. I asina nos ta yega na e hefe di post Martine Vis, un muhé ku un kupa manera un tanki ku ta iradía aktitut di un komandante di kampo di prisonero di gera. Ela bin Kòrsou na prinsipio di 2016 i tabata na altura ta den ki ela hinka su kurpa. El a bin Kòrsou i otro islanan di Antia hopi biaha komo kordinador entre Kuerpo polisial di Rotterdam i kuerponan lokal.

Ela konta di su eksperensha den e revista polisial 'Blauw'.

E mes a haña ku e manera ku e agentenan ulandes ta traha a poko arogante i kampesino sin realsá ku nan ta wespet riba e isla aki. I ku e hendenan ku no ke mira nan keda Kòrsou ta nèt e hendenan ku nan ke pone pan riba dje. E imahen ku Vis a krea pafó di su sirkulo ta di un hefe di post ku a daña tur kontakto ku dirigentenan polisial lokal. Un aktitut di dividi i gobernà i krea su tim di konfiansa lagando otronan afó.Ora di eksito e ta bati man riba pechu pero problema ta otronan a kousa. E ta manipulador i sin eskrupulo i p'esei no ta straño ku na su despedida Hefe di Kuerpo Polisial Sambo a lastré abiertamente. Ela krea un situashon eksplosivo na Kòrsou ora su agentenan ta atendé un asuntu polisila na aeropuerto tras di lomba di polis. Sambo a para tur koperashon kune i su RST: a dura te oktober di e aña'ki promé ku Ulanda a manda yama Martine Vis bèk.

Outoridat a pone regla estrikto den kuadro di Fuikdag 2019



WILLEMSTAD. Mas i mas Fuikdag, e evento ku ta tuma lugá tur aña riba e promé djadumingu di aña na Fuikbaai, ta kresiendo i a yega na tal magnitut ku e riesgonan mará na dje tambe a oumentá di forma konsiderabel. Pa e motibu ei i pa por logra ku tur asuntu ta kana di forma organisá durante e selebrashon di e próksimo Fuikdag ku lo tuma lugá riba 6 di yanüari 2019, outoridatnan kompetente manera Kuerpo Polisial Kòrsou (KPC), Wardakosta, Inspekshon Marítimo, Kapitan di Haf, Brantwer Kòrsou i CITRO, despues di a reuní ku Ministerio di Hustisia a tuma medidanan i a stipulá reglanan pa garantisá seguridat di un i tur.



E reglanan en kuestion ta enserá ku:

A.) No ta duna pèrmit pa benta di alkohòl.

B.) No ta duna pèrmit pa músika públiko riba vlòt òf podio.

C.) Tur boto ku ta partisipá na e evento, aparte di nan dokumentonan, mester tin sufisiente vèst di salbabida abordo (konforme e kantidat di pasahero abordo) i artefaktonan apropiá di señal, flùit etcetera.

D.) Ademas Brantwer Kòrsou lo efektuá kòntròl pa loke ta trata sendementu di kandela abordo pa preparashon di Barbeque;

Ta bon pa tene na kuenta ku e asuntu di hiba i trese hende tampoko no ta permití mas. Pues personanan ku tin nan propio boto so por yega Fuikbaai. E medida aki a bira nesesario, pa motibu ku tur aña ta resultá ku hendenan ku tuma 'kabe'i boto' (left) ta keda pegá na Fuikbaai sin por yega Caracasbaai; konsekuentemente nan ta purba kana via tereno privá di Barbara Beach pa yega siudat. Tur esaki únikamente ta kontribuí na mas káos i riesgo pa e personanan su seguridat. Pa e motibu aki no ta tolerá esaki mas.

Ta bon pa un i tur tuma bon nota di e reglanan aki. Outoridatnan ta bai aktuá ku man firme pa garantisá ku tin órden i seguridat durante selebrashon di Fuikdag.

Pe suma di 76+ mil florin

Pareha Ridderstap-Leonora sentensiá pa ladronisia na boka di trabou



WILLEMSTAD. Un señora di inisial J.R.L di 31 aña di edat nasé na Kòrsou i su kasá G.R. tambe di 31 aña di edat, anto nasé na Aruba tabata sospechá di froude kometé den un empresa, esta un libreria di renombre aki na Kòrsou.

Ta trata aki di e suma di Nafl. 76.104,43 ku e señora a mafiá komo trahadó enkargá ku e tráfiko finansiero di e empresa. Ta un suseso ku a tuma lugá den e periodo 1 di novèmber 2016 pa 8 di desèmber 2016.

Diferente cheque di e empresa e señora aki a skibi riba nòmber di su kasá G.R i a logra kobra ku koperashon di algun persona mas. Ounke ta e señora J.R.L ta esun for di kua e akshonnan mas prinsipal a sali, e kasá (e hende hòmber) ta esun ku ta e kómplise mayor den e malversashon, falsifikashon di dokumento i a hasimentu uzo indebido di e chequenan falsu.

Ku e plaka hòrtá hasta a bai Ulanda bai keiru, djòdjò pasa bon.

Pero wes mr. Edelenbos a tuma e empresa un poko na malu di no a pèrkurá pa un sistema di kòntròl optimal den e empresa ku lo por a evitá e desgrasia kometé. Wes a bai di akuerdo ku e demanda na daño i perwisio, esta te na e suma máksimo di 50.000 florin en bes di e total di 76.000 florin ku e empresa ta bisa di a sufri na daño i perwisio.

E kastigu mes a bira 20 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Wes a bisa esnan perhudiká den representashon di e empresa ku e no ta mira motibu pa un areglo estrikto kaminda estado ta para garantia pa kobra e plaka hòrtá, komo tal no a establesé un areglo di pago. Di e forma aki wes klaramente kier a pone dede riba negligensha di e asuntunan finansiero ku ta korespondé ku responsabilidat di e doño di e empresa.

Wes ademas a preferá pa kalifiká e suseso komo puru ladronisia i no froude of malversashon.

Durashon di pèrmit di estadia ta valido pa un aña

WILLEMSTAD. Ministerio di Hustisia a anunsiá ku den kuadro di revishon di e maneho pa ku atmishon di estranhero, Servisio di Atmishon ku entrante 1 di yanüari 2019 tin kambio den e durashon di un pèrmit di estadia. Tur petishonario ku a entregá un petishon pa un pèrmit di estadia i ku ta bini na remarke pa risibí esaki, ta risibí un pèrmit ku balides di 1 aña.

E petishonario aki ta sigui risibí un pèrmit bálido pa 1 aña te na momentu ku e ta bini na remarke pa un pèrmit pa tempu indefiní. Dependé di e kaso òf kondishon e petishonario por bini na remarke pa un pèrmit pa mas aña òf pa tempu indefiní. Pèrmit ku balides di 2 òf 3 aña Petishonarionan ku a risibí un pèrmit bálido pa 2 òf 3 aña bou di e maneho anterior ta keda risibí e kantidat di añanan aki te na momentu ku ta bini na remarke pa un pèrmit pa tempu indefiní. Gastunan mará na durashon

Personanan ku tin un pèrmit di trabou bálido pa mas ku 1 aña i kier bini na remarke pa un pèrmit di estadia pa e mesun kantidat di aña, mester paga e gastunan (leges en retributies) mará na e kantidat di aña pa kual ta pidiendo e pèrmit di estadia. Si e persona tin famia i kier pa e famia bini na remarke pa e mesun kantidat di añanan, mester paga e gastunan (leges en retributies) mará na e kantidat di aña.

J. Juliao kondená na 48 luna kondishonal pa intento di eksportá 61 kilo di kokaina



WILLEMSTAD. E suidadano J. Juliao, nasé na Ulanda i 41 aña di edat ya no tin tantu speransa mas den bida, pasobra su salú ta den un fase krítiko, sinembargo den e periodo 1 di yanüari 2018 pa 28 di mart 2018 e tabata metí den intentonan brabu pa eksportá 61.605 gram di kokaina pa eksterior. Sin duda ta trata aki di un kantidat enorme di kokaina ku den mayoria kaso ta kompañá pa un kastigu di hopi peso.

Su kaso tabata pa tratamentu den sala di korte diabierna, fiskal mr. Koert konsiente di e realidat aki tabata breve na palabra, e fiskal a pidi un kastigu di prizon kompletamente kondishonal 48 luna i wes señora mr. G. Edelenbos a bai di akuerdo ku e demanda, esta 48 luna kompletamente kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

E tipo di kasonan aki ta esnan mas trágiko ku ta eksistí, pasobra narkotrafikantenan konsiente di e sirkunstansia di e hende, mayoria biaha ta trata di saka mayor probecho. Awendia hende grandi riba 60 aña i mas ta netamente esnan ku nan ta mek riba dje pa pasa droga.

Kastigu kondishonal di prizon pa atrakadónan di Ride for the Roses

WILLEMSTAD. Sandy (23) i Giorman (21) , dia 17 di yanüari 2018 a tira atrako riba e organisashon Ride, Sail, Swim and Walk for the Roses riba tereno di Orco Bank na Zuikertuintje durante un rekoudashon di fondo pa pashèntnan di kanser.

E suseso aki a tuma lugá nèt na momento ku e organisashon tabata den akshon kolektando plaka, komo tal a sakudí Kòrsou kompletu. Ampliamente e tema aki a bini den prensa. Tur esaki netamente pasobra ta trata di un organisashon karitativo ku ta okupá su mes ku esfuersonan pa kombatí un malesa asina teribel.

Den sala di korte diabierna e suseso aki a keda analisá for di diferente ángulo. Pa kuminsá a bira konosí ku e inisiativa a sali for di e akusado Giorman ku a rekonosé ku na kas ela skucha parti di e akshon transmití na radio i ku djei el a bini riba e idea pa tira e atrako riba e organisashon.

Mas aleu a bini padilanti ku Giorman ta esun ku a kana yega na mesa ku un envelop den man, hasiendo komo si fuera el a bini pa entregá plaka, pero a ranka e buzon di plaka for di esnan ku tabata rekoudando fondo.

Un dama balente a lanta para i trata na resistí e ladronisia, pero Giorman a maniobrá komo si fuera e tabata kla pa dal e señora ku e buzon di plaka benta abou.
Den e prosèsverbal di denunsia e señora a deklará ku el a tene Giorman na su man, pero esaki tabata hopi desidido. Giorman a hisa e buzon benta pa Sandy.
E miembro femenino di e organisashon hasta a tene duru na porta di e vehíkulo despues ku e duo a kore drenta e outo i ranka sali na un velosidat haltu bai for di e sitio.

Sumamente peligroso e akshon aki tabata, sinembargo ni fiskal señora Hato Willems ni wes señora mr. G. Edelenbos no a konsiderá e atrako komo unu violento, manera atrakonan sa ta awendia, pasobra no tabatin uzo di arma di kandela ni tampoko agreshon físiko.



Den e dagfar ta papia di e suma di 500 florin ku tabata den e buzon, pero Giorman S ta bisa ku tabata trata aki di 1500 florin di kua 750 florin pe i igualmente 750 florin pa Sandy D.
E akusado Sandy D a ninga redondamente, bisando ku el a risibí entre 200 pa 250 florin.
En realidat ámbos hóben ta den un situashon bastante krítiko. Giorman resientemente a sali klínika Capriles kaminda e tabata interná pa tratamentu kontra di su uzo di mariwana i of otro droga ku a kambia su komportashon drástikamente, e tin problema di orientashon.
Giorman no a keda enkarselá muchu tempu, apénas di 21 di mei pa 28 di yüni 2018.
Rapòrtnan di profeshonalnan a indiká ku Giorman ta den problema serio ku droga i mester di tratamentu profeshonal. Su amigu kómplise Sandy, kende ainda ta será, tambe tin problema ku droga.
Fiskal a pidi un kastigu di prizon di 48 luna di kua 12 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i ku ámbos mester traha huntu pa paga e plaka bèk. Pa Sandy wes a yega na un kastigu di prizon di 240 dia di kua 44 kondishonal, esei ke men ku 196 dia el a sinta kaba i ku e por regresá kas mesora.
Pa Giorman un kastigu di prizon di 240 dia di kua 212 kondishonal, el a sinta 28 dia kaba, pero e mester kumpli ku un kastigu di trabou di 240 ora.
Ámbos hóben ta someté na un periodo di prueba di 3 aña i mester aseptá guia di Reclassering i eventualmente F.M.A.

Del Curazao que se vá

Tradishonalmente diasabra lo tabata Dia di Statüt

WILLEMSTAD. Tradishonalmente for di 1954 bin ariba dia 15 di desèmber tabata selebrashon di Dia di statüt ku Reina Juliana a firma riba un fecha manera diasabra na aña 1954.

Statüt ta e areglo dje relashon entre Ulanda i e otro partinan di reino e tempu aya ku tabata Antia Ulandes ku awor a bira Aruba, Kòrsou i Sint Maarten i islanan BES i New Guinea i Surnam.

E pioneronan dje statüt pa Antia e tempu aya tabata doktor da Costa Gomez i dr. Efraim Jonckheer i na Surnam e tabata Johan Pengel.

Dia 15 di desèmber di 2014 a konmemorá '60 aña Statüt' na Monumento di Outonomia. na okashon ku esenta aña pasá Kòrsou, formando parti di Antia, tambe a marka historia ora Statüt a keda firmá.

E tempu ei Statüt, ku te diasabra ta e lei di mas haltu den Reino, tabata regardá e 3 paisnan Antia Ulandes, Sürnam i Ulanda.

Despues ku Sürnam a bira independiente na 1975 i Aruba a haña su status di pais outónomo na 1986, awor pa mas ku 4 aña kaba, Kòrsou tambe ta un pais outónomo, formando parti di Reino Ulandes konhuntamente ku Aruba, St. Maarten i Ulanda. Èks promé minister Don Martina a opservá na tal okashn ku den kuadro di nos empeño relashoná ku formashon i konstrukshon di nos nashon Kòrsou, ta duna honor diasabra tantu na Statüt mes komo tur esnan ku a realisá e obra eksepshonal aki. I nos ta duna e honor aki na nos monumento nashonal di outonomia ku Gobièrnu a laga renobá kompletamente.

Nos hóbennan ta forma un parti importante di e akto konmemorativo aki i ta importante pa nos hóbennan sa mas di e nifikashon i historia di Statüt.

Tur skol a haña foyeto informativo riba e evento eksepshonal aki.

(Awendia bo puntra kualke mucha di skol i hasta hende grandi kiko ta Statüt, nan ta keda manera marka a dal nan). E akto di firmamentu di Statüt 60 aña pasá a nifiká sigur, pa Pueblo di Kòrsou, un paso gigantesko riba e kaminda di emansipashon. Introdukshon di Statüt sin mas tabata e apertura prinsipal pa nos mes por a kuminsá atendé nos asuntunan interno i asina determiná tambe nos propio destino.

Durante e promé 20 añanan di Statüt, esta di 1954 pa 1974, nos a pasa den e nos promé eksperensha di tin un gobernashon propio ku norma-, prosedura- i strukturanan demokrátiko ku a remplasá e relashon di poder ku tabata dominá nos komunidat durante e era kolonial.

Pèrmit pa e petishonario kasá ku hulandes ta diferente ku otronan

WILLEMSTAD. Den dunamentud di pèrmit di estadia na Kòrsou, si ta trata di un petishonario ku tin menos ku 5 aña kasá ku un persona di nashonalidat hulandes, e petishonario ta risibí un pèrmit bálido pa 1 aña.

Na momentu ku e petishonario tin 5 aña òf mas kasá ku un persona di nashonalidat hulandes, e por bini na remarke pa un pèrmit bálido pa 5 aña. Esaki ta keda meskos ku e maneho anterior.

Pèrmit di estadia pa tempu indefiní

Pa un petishonario risibí un pèrmit di estadia pa tempu indefiní, e mester kumpli ku un di e siguiente puntonan:

Ta bini na remarke pa un pèrmit di invershonista pa tempu indefiní;

Ta biba na Kòrsou pa 10 aña siguí sin interupshon;

Ta bini na remarke pa e "penshonado regeling"

Yunan nasé na Kòrsou kual un di e mayornan tin un pèrmit pa tempu indefiní;

Personanan bibá aki promé ku aña 2000 ku no a bandoná Kòrsou i ku durante añanan tabatin un pèrmit i a haña interupshonnan mei mei di esakinan;

Personanan bibá na Kòrsou promé ku 2005 ku no a bandoná Kòrsou i ku e último 5 añanan ta bibando na Kòrsou sin interupshon di su pèrmitnan;

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Ta Señor mi tin cu gradici pa mi victoria".
Salmo: 18

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di nos mama stima, dushi mamai, ruman, tanta, amiga y ruman den Cristo:

Sra.Vda. Escolastica Sonia Maduro-Maduro

Mihor conoci como Shoniá, tante Sonia, Tante Son di mundo di mucha cu Hesus
*10-02-1935 - †12-12-2018

Na nomnber di su
Esposo :†Cerilio (Lin)Maduro

Yuinan stima: Marlene Maduro
Eveline Maduro
Roselyne Roosje Maduro

Nietanan stima: Abigail Roseline (Abi) Boekhoudt
Aimee Shaneika (Neika) Boekhoudt
Jeane Marc v/d Biezen
Joanne y Gilmar Oduber

Rumanan: vda. Carmen Jacobs Maduro y fam.
Vdo. Joaquin Maduro y famia

Manera ruman:
Helena (Machinita) y Beto Maduro Damian y fam.

Swa y cuñanan:
vdo Nersiso Valdes y fam.
Eusebio y Imelda Maduro y fam.
Vda Nelly Maduro-Maduro y fam.
Vda. Maria Maduro-Maduro y fam.
Vda Tecla Maduro-Wernet y fam.
Vda Chichi Maduro-Yarzagaray y fam.

Amiganan di cas:
sra Tina Geerman y fam.
Sra. Ana y Martin y fam.
Sr. Pedo Wester y fam.
Fam. Kadier na Hulanda

Tur su subrino(o)nan, Prima(o)nan , su ihanan, comer y comperman, amiganan y conocirnan, su grupo di Oracion Caresmatic Fe Speranza Amor y tur miembronan di Mundo di Mucha cu Hesus, Hobennan cu E lus di Mundo, amistadnan di Ig, Celebracion, Grupo di Intercecion di ruman Nuriza Hoo y miembronan.

Demas famia: Maduro, Dabian, Boekhoudt, Geerman, Oduber, Koolman, Jacobs, Josefa, Fleming, de Cuba, Valdez, Franken, Tromp, Wernet, Kadier, v/d Biezen, conocirnan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Si yuinan defunto : Aithel, Lilian, Anthony
Su mayornan defunto: Federico Maduro-Rosel
Hulianita Maduro-Vrolijk

Su rumannan defunto:
Elio, Ofelia, Ninita, Marciano, Ilsa, Querino, Nicasia

Oportunidad pa condolencia na Rooi Bosal 72-A , diadomingo 16 december 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diamars 18 december 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana catholiko di St.Cruz.

Famia ta pidinos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona, alaves famia ta pidi disculpa cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Jose da Silva Menezes

*09-04-1930 Madeira
†12-12-2018 Aruba

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Benigna da Silva Menezes-dos Reis Gonçalves de Freitas

Yiunan: Luis da Silva Menezes & yuinan
Elena y Henk Timmermans-da Silva Menezes & yuinan
Leo da Silva Menezes y Julienne Koolman & yuinan
Betty da Silva Menezes y Dimitry Frans & yui

Nieto/a nan: Alexander da Silva Menezes y Lugelca Geerman & yuinan
Andre da Silva Menezes (na Hulanda)
Luigene da Silva Menezes
Luismar da Silva Menezes
Luison da Silva Menezes
Michael Timmermans y Indra Ras (na Hulanda)
Dyanne Timmermans y Aldrin Lampe
Etienne Timmermans y Vanessa Falcon
Nigel Timmermans
†Andreina da Silva Menezes
Andrew da Silva Menezes y Camila Martinez
Andrea da Silva Menezes y Jason Perozo
Amelia da Silva Menezes
Selena da Silva Menezes
Fabian Frans y Gianella Baez

Bisanieto/a: AJ da Silva Menezes
Alixienne da Silva Menezes

Mescos cu nietanan:
Xiara Geerman
Daniella Croes
Giannylaine Lacle

Subrino/a nan na Aruba:
Manuel y Maria Matheus Menezes-de Freitas & yuinan
Daniel de Freitas & yuinan
Victor y Rosalba Matheus Menezes Graut & yuinan
Cecilia y Rodney Hernandez Matheus Menezes & yuinan

Swa y cuña nan:
+João Pedro y Vda. Jolanda Gonçalves de Freitas-Rasmijn & yuinan
Maria da Luz y Jose Nunes Pascoal-dos Reis Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Fatima y + Eduardo Cabral de Andrade-Gonçalves de Freitas & yuinan
Gilberta y Manuel Gonçalves Rodrigues-dos Reis de Freitas & yuinan
Julio dos Reis Gonçalves y Angie Araque & yuinan
Olivia Gonçalves de Freitas & yuinan
Tomasia Gonçalves de Freitas & yuinan
Lourdes y Michele Berkley- Gonçalves de Freitas & yuinan
Rita y Juan de Cuba- Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Maria Jose Menezes (na Madeira)

Iha: Julissa Girelli- dos Reis Gonçalves & famia

Demas subrino/a nan y primo/a nan na Madeira, Portugal, Francia y Venezuela.

Demas famia nan: da Silva Menezes, dos Reis Gonçalves de Freitas, Timmermans, Koolman, Frans, Matheus Menezes, Hernandez, Nunes Pascoal, Cabral de Andrade, Gonçalves Rodrigues, Berkley, de Cuba, Lampe, Ras, Falcon, Araque, Arendsz, Tromp, Perozo, Martinez, Geerman y Girelli.

Tur su bon bisiña nan y colonia Portugues.

Nos defunto stima lo reposa dia 17 di december for di 2 or na Capilla Santa Famia na Pos Chikito. Acto di entiero ta tuma lugar 4 or di atardi na Capilla Santa Famia y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia diasabra 15 di december 2018 di 7 or pa 9 or ta Royal Funeral Home.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Despues di entiero no ta tuma bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Adelaida Anthonia Diaz Moreno-Werleman

Mihor conoci como: "Laida"
*02-01-1962 - †12-12-2018

Na nomber di su:
Esposo: Adiel Diaz Moreno
Tata: †Igenio Werleman
Mama: †Presentacion Werleman

Rumannan:
Cerilio (Jick) y Justina (Tina) Werleman y famia
Theodora (Dora) y Patricio Wilson y famia
Mechi Werleman y famia
Chita y Joy Winterdaal y famia
Thelma y Gato Curiel y famia
†Emilio (Lin) Werleman
Luti y Chila Werleman y famia
Patricia (Chila) Werleman y famia
†Pascualito (Ito) Geerman

Unico tanta:
Helena (Nena) y Ambroso y famia

Omonan:
†Minguel Geerman y famia
†Francisco Geerman y famia
†Juan Geerman y famia
†Pedrito Geerman y famia
†Jacintho Geerman y famia

Iha: Jhonatan Curiel

Sobrino(a)nan:
Rancheline, sasha, Martha, Melany, Shahire, Andrew, Joyceline, Julisa, Randolf, Angelo, Milangela, Nadin, Charlotte, Prislianne

Swa y cuñanan na Venezuela y Aruba

Manera sobrino(a):
Jurvin, Fayara, Justin, Jedrick, (Chicho), Cherly-Ann, Thiago

Comper y comer: Lubia Curiel y Angela Curiel
Primo y primanan, achter primo y primanan
Su amiga stima: sra. Rosa de Cuba, Ramona Hassel
Ayudante na cas: Alex Kelly
Amigonan di cas: Marvial Hoek, Julio Qraux, Judith Qraux

Su bon bisiñanan, demás famia, conocirnan, Lite Lyfe y Dialise Center Hospitaal

Demas famia: Diaz, Moreno, Werleman, Wilson, Winterdaal, Curiel, Geerman, Webb, van Rooijen, Vrolijk, Suarez, Franken, Ignacio, Perez, Cen, Pesqueira, Rasmijn, Paesch, Dania, Rosario, Ras, Quandt, Paneflek, Kock, Shwengle, Jansen, makay, Coëllo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y despedida diamars 18 di december 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues sigi pa acto di cremación.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami den awe trankil, pa mi bolbe haña forsa" Salmo 23: 1,2,3 A FALLECE CRISTIANAMENTE

Sr. Carlos Modesto Willems



"Minor conoci como Cai"
Ex Taxista #7
*04-11-1942 + 12-12-2018

Na Nomber di :
Su Casa:
Sra. Mildred Willems - Martinez

Yiunan:
Judith Reerink-Willems, y esposo Johan Reerink.
Mitsy McCollum- Willems, y esposo Edward McCollum.

Nietonan:
Jeshua, Mia, Moses McCollum,
Jean Carlo Reerink na hulanda.

Rumannan:
Timoteo (Shompe) Willems y Esposa Bernadette y yuinan
+ Francisca Willems (Cassiemira), Titichi y yui.
Emelina Willems (Emma) y yuinan.
Dominica Willems (Denny) e/v Kock, Chen Chen y yiunan.
Olinda Perez y yiunan
Andres Willems, y Mena.
Luisito (Lucho) Willems, Rebecca y yiunan.
Mariano (Mario) Willems , Altagracia y yiunan.
Carol Ras, Wawa y yiunan
Roberto Willems, Mary y yiunan.
Rudolf (Dolfi) Willems, Helen y yiunan.

Su suegra:
Juana Luisa schotborgh na Santo Domingo.

Su cuñanan:
Thelma, Rafael, Carlixta, Jay y demas Famia.

Comer y Compernan Tanta y Omonan.

Su ayudante:
Ruth Decena.

Demas famianan:
Marinez, Gonzalez, Schotborg, Reerink McColum, Kock, Lampe, Bernier, Solognier, Lacle , Perez, Frank, Erasmus, Ras, Witherspoon, Hopmans, Maduro, Peterson, Decena, Cratz, Gomez, Baten, Hernandez, Pastiño.

Si en caso den nos tristeza nos a lubida algún persona of Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entero lo tuma luga na misa Sint Anna na noord, Diaranzon dia 19 di Dec -2018, di 2 'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali na santana catolico na Noord. Nos defunto lo reposa di 2'or di atardi den misa.

Condolencia lo Tuma luga Diamars dia 18 di December 2018 na Royal funeral Home di 7'or pa 9'or.

Depues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na Kas.

Vacuna di influenza pa temporada 2018/2019 disponibel Dept Malesanan Infeccioso



TUR aña di nobo entre luna di november pa december ta un custumber cu e grupo di riesgo den nos comunidad ta acudi na Departamento di Salud Publico pa busca nan vacuna contra griep (influenza). Bou di grupo di riesgo nos ta referi na personanan cu ta na risico pa desaroya complicacionnan grave manera bronkitis y pulmonia pa motibo di griep. E personanan aki ta hende grandi riba 60 aña, mucha bou di 2 aña, personanan cu ta sufri di malesanan cronico of malesa di nan sistema respiratorio. Tambe personanan cu obesidad, na estado y cu ta sufri di un sistema inmunologico abou. Departamento di Salud Publico kier informa na e grupo di riesgo y comunidad completo cu e vacuna contra influenza ta disponibel na nos servicio di Malesanan Infeccioso pa Afl 20,-. Tur persona cu ta cay bou di e grupo di riesgo por pasa busca nan vacuna completamente gratis cu nan carnet di AZV y un recept di nan dokter di cas. Adulto mayor riba 60 aña por presenta cu nan carchi AZV solamente.

Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 5224200.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bida no ta caba, sino ta transforma, Señor a invit'e pa alegria di su cas eterno"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:



Win Xin Hon

Mihor conoci como "Cindy"
*31-08-1997 - †10-12-2018

Na nomber di su
Mayornan: †Kai Chiu Hon & Bidi Hon-Ye

Rumanan: Sisi Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 17 december 2018 na misa Fatima na Dakota for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.